



**OPERATING MANUAL EN**



FOR

RECHARGEABLE **BATTERIES**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI PL**



DLA

**AKUMULATORÓW**



## OPERATING MANUAL

### TABLE OF CONTENTS

| CONTENTS                      | PAGE     |
|-------------------------------|----------|
| <b>1. SAFETY INSTRUCTIONS</b> | <b>1</b> |
| <b>2. USING</b>               | <b>1</b> |
| <b>3. STORAGE</b>             | <b>2</b> |
| <b>4. BATTERY LIFE</b>        | <b>2</b> |
| <b>5. WASTE MANAGEMENT</b>    | <b>2</b> |
| <b>6. WARRANTY</b>            | <b>2</b> |





## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

---

**Before using the product, please read the following instruction manual carefully and keep it for future reference. When transferring the product to a third party, it is advisable to include the instructions.**

1. Improper use may cause undesirable effects.  
To avoid, observe the following precautions.
2. Do not drop, hit, crush or expose the battery pack to any shock.
3. Do not disassemble the battery case. There is risk of leakage or explosion.
3. Keep away from fire, heat sources and high temperature areas and do not expose to direct sunlight.
4. Do not expose to water or other sources of moisture.
5. Do not expose to extremely cold temperatures as low as -20°C.
6. Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
7. For use by adults.
8. Do not handle damaged battery.
9. Dispose of used batteries according to guidelines in the manual.

## 2. USING

---

### Li-ion

Before initial use, a full charge of the battery pack is required. It is not necessary to discharge the battery before recharging. Charging while some capacity remains does not affect the original battery capacity. It is even advisable to make a few part-time charging cycles.

### Ni-MH

Before initial use, a full charge of the battery pack is required. NI-MH batteries should be fully discharged and fully charged each time to avoid the effect of decreasing battery capacity.

Batteries work best at room temperature. To charge the battery efficiently, charge them in 10°C - 30°C temperature.

Battery performance decreases when an ambient temperature is low.

To maintain the battery's life, it is recommended to store it in a warm place.

To provide additional operating time, put the battery into the pocket.

### 3. STORAGE

---

Batteries are best stored 40% charged, in a cool place.

### 4. BATTERY LIFE

---

The battery life is limited. The life is different for each battery and depends on the storage conditions and usage.

If the remaining battery time is considerably shortened, the battery pack is reaching the end of its life. Replace with a new one.

### 5. WASTE MANAGEMENT

---



The crossed-out trashcan symbol means that waste electrical and electronic equipment, batteries and packagings must not be placed with other household waste. They must be handed over to a separate waste collection system.

### 6. WARRANTY

---



Newell products are covered by a 40-month manufacturer's warranty.

**Distributor / Händler / Distribuidor / Distributore  
Distributeur / Distributor / Dystrybutor / Дистрибьютор**

Newell General Representative  
Fdirect sp. z o.o.  
ul. Rabienska 18  
94-227 Lodz





## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### SPIS TREŚCI

| ZAWARTOŚĆ                                    | STRONA   |
|--|----------|
| <b>1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> | <b>1</b> |
| <b>2. UŻYTKOWANIE</b>                        | <b>1</b> |
| <b>3. PRZECHOWYWANIE</b>                     | <b>2</b> |
| <b>4. ŻYWOTNOŚĆ</b>                          | <b>2</b> |
| <b>5. UTYLIZACJA</b>                         | <b>2</b> |
| <b>6. GWARANCJA</b>                          | <b>2</b> |

## 1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może spowodować niepożądane skutki. W celu ich uniknięcia należy przestrzegać poniższych uwag.**

1. Akumulatora nie upuszczać, uderzać, zgniatać ani narażać na wstrząsy.  
Nie rozkładać oraz ingerować w jego obudowę - ryzyko wycieku lub eksplozji.
2. Wzbronione jest zbliżanie akumulatora do ognia oraz innych źródeł wysokiej temperatury, nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
3. Nie wystawiać akumulatora na działanie wody lub innych źródeł wilgoci.
4. Nie narażać produktu na działanie bardzo niskich temperatur rzędu -20st.
5. Nie doprowadzać do zwarcia ani zetknięcia obiektów metalowych ze stykami akumulatora.
6. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
7. Jeśli akumulator jest uszkodzony lub przecieka, należy natychmiastowo przestać go używać.
8. Zużyte akumulatory należy wyrzucić zgodnie z wytycznymi instrukcji.

## 2. UŻYTKOWANIE

### Li-ion

Przed pierwszym użyciem, zaleca się pełne naładowanie akumulatora. Przed naładowaniem akumulatora nie jest konieczne jego całkowite rozładowanie. Akumulator można doładowywać - nie wpływa to na skrócenie jego czasu pracy. Co więcej, po pełnym naładowaniu akumulatora wskazane jest wykonanie kilku kolejnych cykli ładowania w niepełnym wymiarze ładowania.

### Ni-MH

Przed pierwszym użyciem, wymagane jest pełne naładowanie akumulatora. Akumulatory NI-MH powinny być każdorazowo całkowicie rozładowywane i ładowane do pełna, aby uniknąć efektu obniżania się pojemności akumulatora.

Baterie działają najlepiej w temperaturze pokojowej. By uzyskać najwydajniejszy efekt ładowania, akumulatory należy ładować w temperaturze od 10°C do 30°C.

Przy niskiej temperaturze, wydajność akumulatora spada. Aby podtrzymać energię akumulatora, zaleca się przechowywanie go w ciepłym miejscu.

W niskich temperaturach ogrzewanie baterii, na przykład w kieszeni, może zapewnić dodatkowy czas działania.

### 3. PRZECHOWYWANIE

---

Akumulatory najlepiej przechowywać naładowane - najlepiej ok. 40%, w chłodnym miejscu.

### 4. ŻYWOTNOŚĆ

---

Żywotność akumulatora jest ograniczona. Żywotność jest inna dla każdego akumulatora i jest zależna od warunków przechowywania oraz użytkowania. Czas pracy akumulatora krótszy niż dotychczas, oznacza, że akumulator dobiega końca okresu użytkowania. Wówczas należy wymienić go na nowy.

### 5. UTYLIZACJA

---



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów oraz opakowań nie wolno umieszczać z innymi odpadami domowymi. Muszą one być przekazywane do **oddzielnego systemu zbiórki odpadów**.

### 6. GWARANCJA

---



Produkty Newell objęte są 40-miesięczną gwarancją producenta.

Dystrybutor / Händler / Distribuidor / Distributore  
Distributeur / Distributor / Dystrybutor / Дистрибьютор

Newell General Representative  
Fdirect sp. z o.o.  
ul. Rąbieńska 18  
94-227 Łódź

